



National
Defence

Défense
nationale

C-30-108-000/CF-003

MODIFICATION INSTRUCTION

**PRIORITY C CLUTCH BREATHER HOSE RELOCATION
TRUCK, UTILITY, LIGHT, 4 × 4, MILITARY DESIGN
ILTIS CANADIAN SERIES**

(BILINGUAL)

INSTRUCTION DE MODIFICATION

**PRIORITÉ C DÉPLACEMENT DU FLEXIBLE DU RENIFLARD D'EMBRAYAGE
VÉHICULE LÉGER UTILITAIRE 4 SUR 4, MODÈLE MILITAIRE
SÉRIE CANADIENNE ILTIS**

(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef de l'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: DSVEM
BPR: DVSGM

© 1988 DND/MDN Canada

1988-02-24

PURPOSE

1. To relocate the left-hand-side breather hose so it will not make contact with the ballast resistor.

WHEN MODIFICATION SHALL BE EMBODIED

2. On receipt of this instruction.

INSTALLATIONS AFFECTED

3. All Trucks, Utility, Light, Iltis Canadian series.

EQUIPMENT AFFECTED

4. Clutch breather hose.

OBJET

1. La présente modification vise à déplacer le tuyau souple du reniflard d'embrayage placé à gauche afin qu'il n'entre pas en contact avec la résistance ballast.

ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA MODIFICATION

2. Dès réception de la présente instruction.

INSTALLATION VISÉE

3. Tous les véhicules légers utilitaires de série canadienne ILTIS.

MATÉRIEL VISÉ

4. Flexible du reniflard d'embrayage.

GENERAL NOTICE

This documentation may contain controlled goods information in accordance with the Schedule to the Defence Production Act and, therefore must be given proper security to prevent its unauthorized examination, possession or transfer to a third party. Until the documentation is confirmed controlled or uncontrolled by the technical authority, total destruction is required at disposal.

AVIS GÉNÉRALE

La présente documentation peut contenir des renseignements sur des marchandises contrôlées en conformité avec l'Annexe de la Loi sur la production de défense et en conséquence doit être protégée pour empêcher l'examen, la possession ou le transfert à un tiers, sans autorisation. Tant que le caractère contrôlée ou non-contrôlée n'a pas été déterminé par l'autorité technique, la destruction totale est obligatoire au moment de l'élimination.

Please always refer to our WEB site for the updated version of this publication. Located at http://10.65.9.175/custom/cfpd/index_e.htm

Sil vous plaît toujours vous référez à notre site WEB pour la version la plus récente. Adresse: http://10.65.9.175/custom/cfpd/index_f.htm



National
Defence

Défense
nationale

C-30-108-000/CF-003

MODIFICATION INSTRUCTION

**PRIORITY C CLUTCH BREATHER HOSE RELOCATION
TRUCK, UTILITY, LIGHT, 4 × 4, MILITARY DESIGN
ILTIS CANADIAN SERIES**

(BILINGUAL)

INSTRUCTION DE MODIFICATION

**PRIORITÉ C DÉPLACEMENT DU FLEXIBLE DU RENIFLARD D'EMBRAYAGE
VÉHICULE LÉGER UTILITAIRE 4 SUR 4, MODÈLE MILITAIRE
SÉRIE CANADIENNE ILTIS**

(BILINGUE)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef de l'état-major de la Défense

Contact Officer: DSVEM 2-2
Personne responsable: DVSGM 2-2

OPI: DSVEM
BPR: DVSGM

© 1988 DND/MDN Canada

1988-02-24

PURPOSE

1. To relocate the left-hand-side breather hose so it will not make contact with the ballast resistor.

WHEN MODIFICATION SHALL BE EMBODIED

2. On receipt of this instruction.

INSTALLATIONS AFFECTED

3. All Trucks, Utility, Light, Iltis Canadian series.

EQUIPMENT AFFECTED

4. Clutch breather hose.

OBJET

1. La présente modification vise à déplacer le tuyau souple du reniflard d'embrayage placé à gauche afin qu'il n'entre pas en contact avec la résistance ballast.

ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA MODIFICATION

2. Dès réception de la présente instruction.

INSTALLATION VISÉE

3. Tous les véhicules légers utilitaires de série canadienne ILTIS.

MATÉRIEL VISÉ

4. Flexible du reniflard d'embrayage.

C-30-108-000/CF-003

TRAINING AIDS AFFECTED

5. NA.

BY WHOM WORK SHALL BE PERFORMED

6. First line maintenance organizations. Units without resources shall request second line maintenance services.

RESOURCES REQUIRED

7. The following resources are required:
- a. Manpower — VEH Tech (411) — 0.5 man-hours.
 - b. Downtime — 0.5 hours.
 - c. Materiel — The following items are required:

ITEM ARTICLE	STOCK NO. N° DE NOMENCLATURE	PART N° DE PIÈCE	DESCRIPTION DÉSIGNATION	UI UD	QTY PER EQPT QTÉ PAR ÉQUIP.	BASE ACC CODE CODE COMPT. DE LA BASE
1	5230-21-901-8869	B431-805-121A	Rivet, with special head Rivet à tête spécial	ea unité	1	C

d. Special Tools Required — NA.

MATERIEL RENDERED SURPLUS

8. NA.

MODIFICATION OF SPARE ITEMS

9. All stock vehicles will be modified by Base Maintenance Organizations prior to issue.

MODIFICATION EMBODIMENT PROCEDURES

10. The left-hand-side clutch breather hose is relocated to prevent the heat of the ballast resistor from burning a hole through the breather hose. To relocate the hose away from the ballast resistor, proceed as follows:

- a. Raise the vehicle hood, disconnect the left-hand-side clutch breather hose and move aside (see Figure 1).
- b. Make a copy of Figure 2 on a copier and paste the copy on a piece of cardboard. Carefully cut out the template along the drawn lines.

MATÉRIEL DIDACTIQUE VISÉ

5. Sans objet.

RESPONSABILITÉ

6. Groupes de maintenance de premier échelon. Les unités sans les ressources nécessaires doivent avoir recours aux services de maintenance de deuxième échelon.

RESSOURCES NÉCESSAIRES

7. Les ressources suivantes sont nécessaires:
- a. Main-d'oeuvre — TEC V (411) — 0.5 heure-personne.
 - b. Temps d'immobilisation — 0.5 heure.
 - c. Matériel — Le matériel suivant est nécessaire:

d. Outils spéciaux requis — aucun.

MATÉRIEL DEVENU EXCÉDENTAIRE

8. Sans objet.

MODIFICATION DES PIÈCES DE RECHANGE

9. Tous les véhicules de cette catégorie doivent être modifiés par les groupes de maintenance des bases avant d'être distribués.

MARCHE À SUIVRE

10. Le flexible du reniflard d'embrayage placé à gauche est déplacé afin d'empêcher la résistance ballast de le brûler et de le perforer. Pour déplacer le flexible loin de la résistance ballast, procéder comme suit:

- a. Lever le capot du véhicule, débrancher le flexible du reniflard d'embrayage gauche et le mettre de côté (voir la figure 1).
- b. Faire une photocopie de la figure 2 et la coller sur un morceau de carton. Découper soigneusement le gabarit le long des lignes.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none">c. Install the template on the left side of the air duct and drill a 3 mm (1/8 in.) diameter hole into the air duct in accordance with instructions printed on the template.d. Remove the template and secure the special rivet (see paragraph 7) into the drilled hole.e. Install the breather hose and secure the hose strap to the head of the rivet.f. Check to make sure the breather hose is at least 9 mm (3/8 in.) away from the ballast resistor. | <ul style="list-style-type: none">c. Placer le gabarit sur le côté gauche du conduit d'air et percer un trou de 3 mm (1/8 po) dans le conduit d'air conformément aux instructions inscrites sur le gabarit.d. Enlever le gabarit et fixer le rivet à tête spéciale (voir le paragraphe 7) dans le trou pratiqué.e. Installer le flexible du reniflard et fixer le collier du flexible à la tête du rivet.f. S'assurer que le flexible du reniflard est à 9 mm (3/8 po) au moins de la résistance ballast. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

WEIGHT, BALANCE AND STABILITY DATA

11. NA.

RECORDING PROCEDURES

12. Mark out number 3 on the "Modification Record" plate.

REPORTING PROCEDURES

13. On completion, report on work order Form 1020 in accordance with C-04-025-001/G-000, Annex F.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS OF EQUIPMENT ALTERED

14. NA.

ANNOTATION TO APPLICABLE TECHNICAL ORDERS

15. NA.

ADDITIONAL INFORMATION

16. NA.

REFERENCES AND OTHER DATA

17. The following references apply:
- a. Required References — Nil.
 - b. Background References — Bombardier Service Bulletin B01-034.

POIDS, ÉQUILIBRE ET STABILITÉ

11. Sans objet.

INSCRIPTION DE LA MODIFICATION

12. Indiquer le nombre 3 sur la fiche de modification.

COMPTE RENDU D'EXÉCUTION

13. Une fois la modification terminée, faire rapport sur une formule de demande de travaux 1020 conformément à l'annexe F de la C-04-025-001/G-000.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DU MATÉRIEL MODIFIÉ

14. Sans objet.

INSCRIPTION DANS LES INSTRUCTIONS TECHNIQUES PERTINENTES

15. Sans objet.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

16. Sans objet.

RÉFÉRENCES ET AUTRES DONNÉES

17. Les références suivantes sont pertinentes:
- a. Références nécessaires — Sans objet.
 - b. Références utiles — Bulletin de service Bombardier B01-034.

C-30-108-000/CF-003

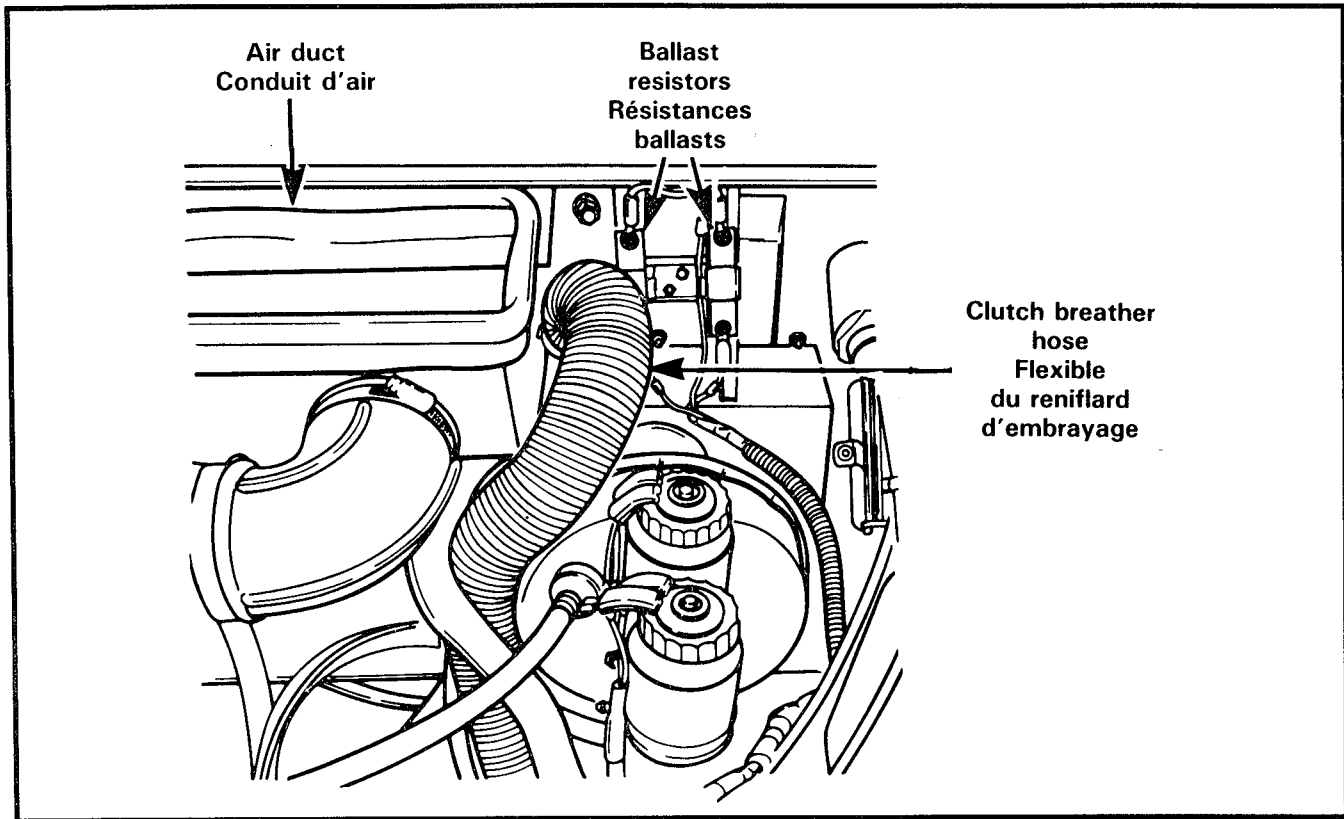


Figure 1 Installation of Clutch Breather Hose
Figure 1 Installation du flexible du reniflard d'embrayage

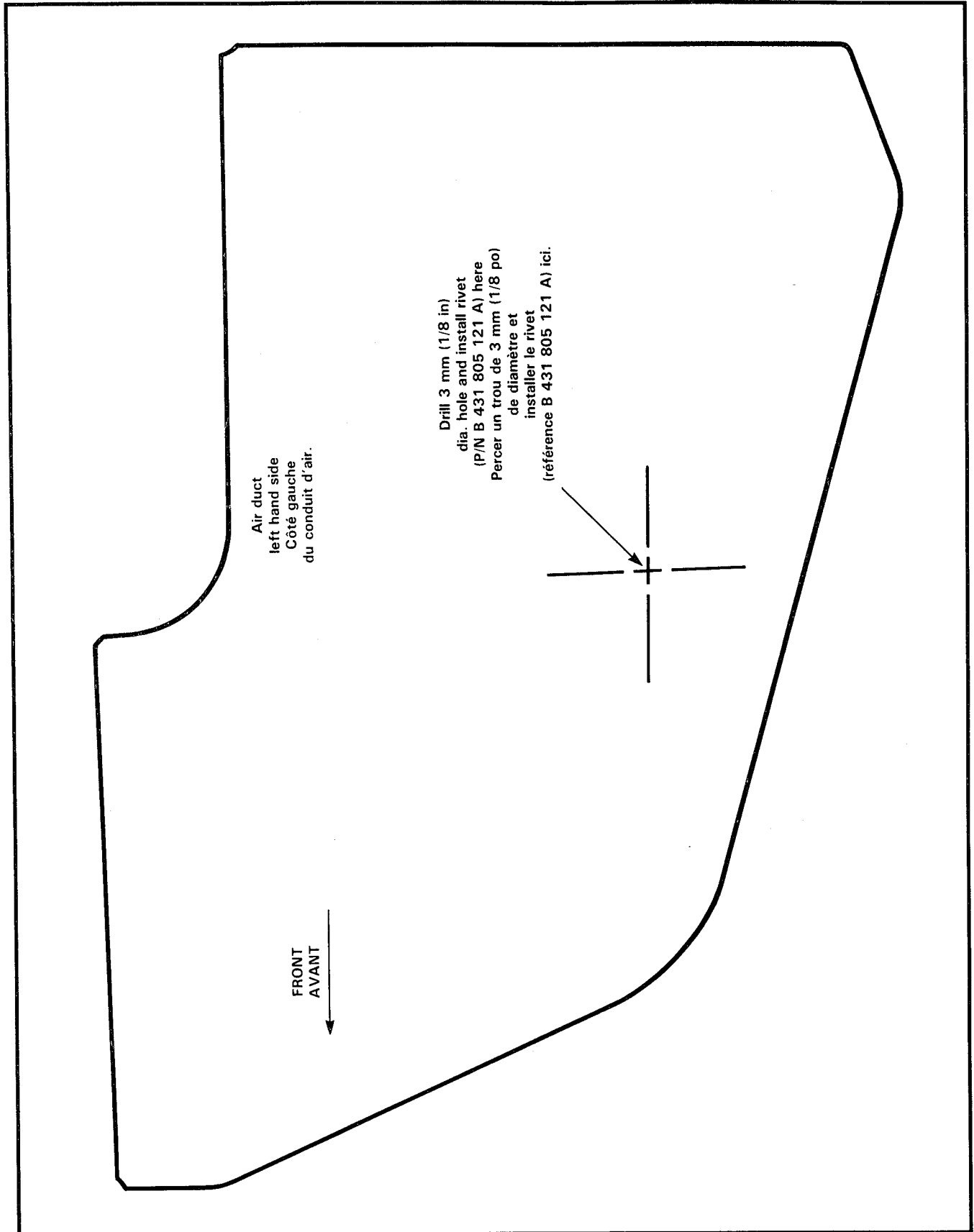


Figure 2 Air Duct Drilling Template (full size)
Figure 2 Gabarit de perçage du conduit d'air (grandeur nature)

Electronic documents are subject to change, before re-using refer to the DTICS web site to verify the current version.

Les documents électroniques peuvent être modifiés. Avant de réutiliser, toujours vérifier le site DTICS pour vous assurer de la version.